



Institut für europäische Lehrerfortbildung UG (haftungsbeschränkt)

Klaus – Groth – Str. 84

[kontakt@ifel-institut.eu](mailto:kontakt@ifel-institut.eu)

20535 Hamburg

[www.ifel-institut.eu](http://www.ifel-institut.eu)

#### TRAINING DESCRIPTION FORM

TITLE OF THE TRAINING ACTIVITY (in the language of tuition – German):

**Projektmanagement für interkulturelle Austauschprojekte in Europa**

ENGLISH: **Project management for cross-cultural exchange projects in Europe**

TYPE OF TRAINING ACTIVITY

TRAINING AIMED AT PARTICIPANTS RECEIVING: **A GRANT FOR ERASMUS+ TARGET GROUPS**

ORIGIN OF THE TRAINING: **OTHER COURSES NOT RESULTING FROM AN LLP OR PREVIOUS SOCRATES PROJECT**

THEMATIC FIELD OF THE TRAINING

GENERAL IN-SERVICE TRAINING

**Active citizenship**

**Education management/project management**

**European citizenship & European dimension**

**Intercultural education**

**School management, school autonomy**

LANGUAGES USED FOR THE TRAINING MAIN LANGUAGE: **German**

LANGUAGE VERSION(S) IN WHICH MATERIALS WILL BE PROVIDED: **German**

EDUCATION SECTOR OF THE TRAINING PARTICIPANTS

SCHOOL AND PRE-SCHOOL EDUCATION

**Pre-Primary**

**Primary**

**General secondary**

**Vocational/Technical secondary**

**Special education for disabled persons**

ADULT EDUCATION

**Adult education provider**

**Second chance or remedial education**

**Adult education for disabled persons**

**Organisations working with migrant groups/ethnic minorities**

TARGET AUDIENCE

**Teachers (Pre-school, primary, secondary, vocational, adult, special needs)**

**Teacher trainers**

**Careers officers, educational guides and counselors**

**Headteachers/principals/managers of schools/organisations offering adult education**

**Non-teaching administrative staff**

**Other, namely: social workers**

INSTITUTION ORGANISING THE TRAINING

NAME OF THE ORGANISATION: **Ifel Institut für europäische Lehrerfortbildung UG**

**(haftungsbeschränkt)**

STREET AND NUMBER:

**Klaus – Groth- Str. 84**

POSTCODE:

**20535**

TOWN / CITY:

**Hamburg**



COUNTRY: **Germany**  
WEBSITE: [www.ifel-institut.eu](http://www.ifel-institut.eu)  
ORGANISER OF THE TRAINING:  
PERSON: **Dzintra Dreyer**  
TEL NR: **+49 173 900 1894**  
EMAIL: [ifel-institut@web.de](mailto:ifel-institut@web.de)  
EMAIL: [kontakt@ifel-institut.eu](mailto:kontakt@ifel-institut.eu)

#### **FULL DESCRIPTION OF TRAINING CONTENTS IN THE LANGUAGE OF THE TRAINING: (DE)**

##### **Preparation**

Die Teilnehmer sammeln Fragen zum interkulturellen Projektmanagement aus ihrem beruflichen Kontext und stellen die Fragen im Seminar vor. Die Teilnehmer bekommen Literaturempfehlungen und Informationsmaterial zum Projektmanagement und zur interkulturellen Kommunikation vom Veranstalter zugeschickt.

##### **Objectives**

Der Kurs - Projektmanagement für interkulturelle Austauschprojekte in Europa- zielt darauf ab, bei den Teilnehmern das Verständnis der Entwicklung, Planung, Ausführung und Verwaltung von europäischen Projekten zu erweitern.

Die Teilnehmer bekommen einen Überblick über die relevanten europäischen Förderprogramme und über relevante Informationsquellen und hilfreiche Indikatoren zur Analyse der Informationen.

Weitere Themen sind

- Partner Suchstrategien
- Partnerrollen im Projektmanagement
- Projekt Finanzmanagement
- Überwachung des Projektfortschritts
- Projektverbreitungs- und Evaluierungsstrategien
- Problemlösungs- und Problemvermeidungsstrategien
- interkulturelle Kommunikationsstrategien

##### **Methodology**

Der Kurs dauert 48 Stunden und besteht aus theoretischen und praktischen Tätigkeiten. Die Methodik basiert auf Integration von Theorie und Praxis sowie Austausch von Fachwissen und Analyse von Fallstudien.

Die folgenden Methoden werden angewendet:

- Plenum
- Diskussionen in Paaren und kleinen Gruppen
- Rollenspiele
- interaktive Poster-Sessions
- Workshops

##### **Follow-up**

Nach dem Kurs werden die Kursteilnehmer ihre Projektmanagementenerfahrungen im Internet auf einer neu eingerichteten Plattform austauschen. Die internationalen Trainer aus Mitteleuropa (Deutschland), aus Südeuropa (Portugal) und aus Osteuropa (Polen), und stehen selbstverständlich für alle Fragen und Hilfestellungen nach dem Kurs zur Verfügung.

#### **ENGLISH:**

##### **Preparation**

All participants have to work out questions on intercultural project management to discuss them within the training group. Participants will receive basic information on project management and intercultural communication before the course.

##### **Objectives**

The training course **Project management for cross-cultural exchange projects in Europe** aims to expand the participants' understanding of executing, developing, planning and managing European projects. It will include

- an overview of the relevant European funded programs
- sources of information and helpful indicators to analyze the information about project planning, development and management
- partner search strategies

- partner roles in project management
- project financial management
- monitoring of project
- evaluation, dissemination and valorization strategies
- common problems and how to avoid them
- intercultural communication strategies

### **Methodology**

The course lasts 48 hours and will consist of theoretical and practical activities. The methodology will be based on integration of theory and practice as well as sharing expertise and analyzing case studies. The following methods will be applied:

- plenary
- discussions in pairs and small groups
- role plays
- interactive poster sessions
- workshops

### **Follow-up**

After the course the participants will exchange their project management experience on the course platform as well ask questions they are interested in. The international instructors from different EU countries will also be available after the course to provide individual assistance.

### **PROGRAMME OF THE TRAINING ACTIVITIES (DAY BY DAY) IN THE LANGUAGE OF THE TRAINING:**

#### **SONNTAG:**

- 09.00 Begrüßung im Seminarraum und Warming up
- 09.15 Vorstellung der Teilnehmer und Vorstellung des Seminarprogramms
- 11.00 Vorstellung des Programms Erasmus+
- 12.00 Interkulturelle Zusammenarbeit in den Projektphasen
  - Die Projektanbahnungsphase
  - Die Initialisierungsphase
  - Die Projektplanungsphase
- 14.00 - Die Durchführungsphase
  - Die Abschlussphase
  - Die Phase nach dem Projekt
- 16.00 Interkulturelle Austausch und Besichtigung von Kulturhistorischen relevanten Orten.
- 17.00 Individuelle Beratung durch das Trainerteam (mit Terminvereinbarung)

#### **MONTAG:**

- 09.00 Warming up
- 09.15 Unterschiedliche Projektfördermöglichkeiten in Europa
- 10.30 Grundsätzliche Fragen zu Projektanträgen, zur Projektevaluation und zur Projektabrechnung
- 11.30 Vorbereitende Besuche
- 12.00 Interkulturelle Interaktionsübung - Die Wahrnehmung einer fremden Kultur durch die eigene kulturelle Brille
- 14.00 Projektmanagement Workshop 1: Die Relevanz des Themas für die Projektarbeit  
Interkultureller Workshop 1: Vertrauensvolle Zusammenarbeit im Projekt/ Interkulturelle Interaktionsspiele für die Projektarbeit
- 17.00 Individuelle Beratung durch das Trainerteam (mit Terminvereinbarung)
- 20.15 Internationaler Abend: Die Teilnehmer präsentieren ihr Land und interkulturelle Besonderheiten aus ihrem Land

#### **DIENSTAG:**

- 09.00 Warming up
- 09.15 Weitere Projektfördermöglichkeiten in Europa: Nordplus project, Europeans for Peace, Youth in Action, - usw.
- 10.45 "Etiketteregeln" für die interkulturelle Projektarbeit in Europa
- 11.45 Das interkulturelle Eisbergmodell
- 14.00 Nutzen und Gefahren von Vorurteilen
- 15.15 Projektmanagement Workshop 2: Planung von interkulturellen Begegnungen  
Interkultureller Workshop 2: Unterschiedliche Menschen – unterschiedliche Kulturen im eigenen Land
- 17.00 Individuelle Beratung durch das Trainerteam (mit Terminvereinbarung)



**MITTWOCH:**

- 09.00 Warming up
- 09.15 Öffentlichkeitsarbeit
- 10.30 Allgemeine Fragen zum interkulturellen Projektmanagement und Erfahrungsaustausch
- 11.30 Interkulturelle Interaktionsübungen
- 14.00 Projektmanagement Workshop 3: Die interkulturelle Zusammenarbeit  
Interkultureller Workshop 3: Vorbereitung der nationalen Teammitglieder auf die interkulturelle Projektarbeit
- 15.30 Projektmanagement Workshop 4: Herausforderungen in der Zusammenarbeit interkultureller Teams  
Interkultureller Workshop 4: Interkulturelle Unterschiede im Qualitätsverständnis
- 17.00 Individuelle Beratung durch das Trainerteam (mit Terminvereinbarung)
- 20.15 Internationaler Abend: Die Teilnehmer präsentieren ihr Land und interkulturelle Besonderheiten aus ihrem Land

**DONNERSTAG**

- 09.00 Warming up
- 09.15 Problemlösungsstrategien und Problemvermeidungsstrategien
- 10.45 Abschlussberichte des Projekts
- 11.45 Interkulturelle Interaktionsübungen
- 14.00 Projektmanagement Workshop 5: Zusammenarbeit in interkulturellen Teams  
Interkultureller Workshop 5: Interkulturelle Interaktionsspiele für die Projektarbeit
- 15.30 Interkulturelle Interaktionsübungen
- 16.00 Interkulturelle Austausch und Besichtigung von Kulturhistorischen relevanten Orten.
- 17.00 Individuelle Beratung durch das Trainerteam (mit Terminvereinbarung)

**FREITAG:**

- 09.00 Warming up
- 09.15 Strategien zur Verbreitung der Seminarergebnisse
- 10.00 Vorbereitung der Präsentationen der Workshop Ergebnisse
- 11.15 Präsentation und Diskussion der Workshop Ergebnisse
- 12.00 Präsentationen der Workshop Ergebnisse
- 14.00 Evaluation des Seminars/ Feedback der Seminarteilnehmer
- 15.30 Ausgabe der Zertifikate
- 17.00 Individuelle Beratung durch das Trainerteam (mit Terminvereinbarung)
- 19.45 Abschlussabend

**ENGLISH:**

**Sunday**

- 09:00 Greeting in the seminar room and warming up.
- 09.15 Introduction of the participants and presentation of the seminar program.
- 11.00 Overview of the educational Program Erasmus+
- 12.00 Intercultural cooperation in the project phases
  - The project Initiation Phase
  - The partner finding phase
- 14.00
  - The project planning phase
  - The team building phase
  - The project implementation phase
  - The final phase
  - The phase following of the project
- 16.00 Intercultural exchange and sightseeing of cultural and historical relevant places
- 17.00 Individual consultation by the coaching team (by appointment)

**Monday**

- 09:00 Warming up
- 09.15 Different kinds of project possibilities.
- 10:30 Basic questions to the project application, project evaluation and project accounting.
- 11.30 Preparatory visits
- 12.00 Intercultural interaction activity - The perception of a foreign culture through their own cultural glasses
- 14.00 Project Management Workshop 1: The relevance of the topic for project work  
Intercultural Workshop 1: Constructive cooperation in the project/ Intercultural interaction games for project work
- 17.00 Individual consultation by the coaching team (by appointment)
- 20:15 International evening: The participants will present cross-cultural peculiarities of their

	country
<b>Tuesday</b>	
09:00	Warming up
09:15	Project sponsors and foundations from Europe: Nordplus project; Europeans for Peace; Youth in Action -etc.
10:45	“Etiquette rules“ for the intercultural project work in Europe
11:45	The cross-cultural Iceberg model
14.00	Benefits and dangers of prejudice
15.15	Project Management Workshop 2: Planning of cross-cultural encounters
	Intercultural Workshop 2: Different people – different cultures in our own country
17.00	Individual consultation by the coaching team (by appointment)
<b>Wednesday</b>	
09:00	Warming up
09:15	Public Relations
10:30	Sharing experience of project management
11.30	Intercultural interaction activity
14.00	Project Management Workshop 3: The cross-cultural cooperation
	Intercultural Workshop 3: Preparation of the national team members on the intercultural project work
15.30	Project Management Workshop 4: Challenges in the cooperation of intercultural
	Intercultural Workshop 4: Cross-cultural differences in understanding of quality
17.00	Individual consultation by the coaching team (by appointment)
20.15.	International evening: The participants will present cross-cultural peculiarities of their country
<b>Thursday</b>	
09:00	Warming up
09:15	Problems that can arise while carrying out projects
10.45.	Final project report. EST
11.45.	Intercultural interaction activity
14:00	Project Management Workshop 5: cooperation of intercultural groups
	Intercultural Workshop 5: Intercultural interaction activities for project work
15.00	Intercultural interaction activity
16.00	Intercultural exchange and sightseeing of cultural and historical relevant places
17.00	Individual consultation by the coaching team (by appointment)
<b>Friday</b>	
09:00	Warming up
09:15	Strategies for dissemination of seminar results
10:00	Preparation of the presentations of workshop results
11:15	Presentation and discussion of workshop results
12:00	Presentation of the created projects
14:00	Evaluation of the course/ feedback of the participants
15:30	Distribution of certificates
17.00	Individual consultation by the coaching team (by appointment)
19:45	Final evening

TYPE OF CERTIFICATION OF ATTENDANCE AWARDED IN THE LANGUAGE OF THE TRAINING:  
**Teilnahmeurkunde mit Inhaltsangabe und Zeitangabe**

ENGLISH: **Certificate of attendance including description of training content and time input**

DATE OF START:	<b>22/10/2017</b>
TIME OF START:	<b>09.00</b>
DATE OF END:	<b>27/10/2017</b>
TIME OF END:	<b>16.00</b>

NAME OF HOST INSTITUTION:	<b>hotel</b>
TOWN / CITY:	<b>Porto- Maia</b>
COUNTRY:	<b>Portugal</b>

CONTACT PERSON FOR THIS COURSE SESSION:

NAME: Dzintra Dreyer  
TEL NR: +49 173 900 1894  
EMAIL: [ifel-institut@web.de](mailto:ifel-institut@web.de)

**IDENTIFICATION OF THE TRAINER/S: NAME, PROFESSIONAL QUALIFICATION, ROLE DURING THE TRAINING:**

NAME – COUNTRY – ROLE DURING THE TRAINING – PROFESSIONAL QUALIFICATION

Dzintra Dreyer – Germany – Trainer – Master of Pedagogic, Projectmanager

Maria do Rosario Golcalves da Silva Rodrigues Ferreira – Portugal – Trainer – Master of Education  
Science

Edyta Sobczak – Polen – Trainer – Master of Pedagogic, Projectmanager

FEE IN € FOR ACCOMMODATION AND MEALS: **620.00 € (Accommodation in a single room & all meals)**

**490.00 € (Accommodation in a double room & all meals)**

COURSE FEE IN € (TUITION AND MATERIALS): **700.00 €**

CANCELLATION FEE IN € (WHERE APPLICABLE): **no**